

45 / Sure Dschaßiye

Bismillahirrahmanirrahim

- 1 Ha mim.
- 2 Tensilul kitabi minallahil asisil hackim (hackimi).
- 3 Inne fiß semawati wel ardi le ajatin lil mu'minin (mu'minine).
- 4 We fi halckickum we ma jebuß'ßu min dabbetin ajatun li kawmin jukinun (jukinune).
- 5 Wachtilafil lejli wen nehari we ma enselallahu mineß sema'i min riskin fe achja bihil arda ba'de mewtiha we taßrifir rijach ajatun li kawmin ja'kilun (ja'kilune).
- 6 Tilke ajatullahi netluha alejcke bil hakk (hakk), fe bi ejji hadißin ba'dallahi we ajatihi ju'minun (ju'minune).
- 7 Wejlun li kulli effak'kin eßim (eßimin).
- 8 Jeßma'u ajatillahi tutla alejhi summe jußirru mußteckbiren ke en lem jeßma'ha, fe beschschirhu bi asabin elim (elimin).
- 9 We isa alime min ajatina schej'enittechaseha husuwa (husuwen), ula'icke lehum asabun muhin (muhinun).
- 10 Min wera'ihim dschehennem (dschehennemu), we la jugni anhum ma keßebu schej'en we la mattechasu min dunillahi ewlijae, we lehum asabun asim (asimun).
- 11 Hasa huda (huden), wellesine keferu bi ajati rabbihim lehum asabun min ridschsin elim (elimun).
- 12 Allahullesi sachhare leckumul bachre li tedschrijel fulku fihi bi emrihi we li tebtegu min fadlihi we lealleckum teschkurun (teschkurune).
- 13 We sachhare leckum ma fiß semawati we ma fil ardi dschemi'an minh (minhu), inne fi salicke le ajatin li kawmin jetefeckkerun (jetefeckkerune).
- 14 Kul lillesine amenu jagfiru lillesine la jerdshune ejjamallahi li jedschsiye kawmen bi ma kanu jeckßibun (jeckßibune).
- 15 Men amile salichan fe li nefßih (neßihi), we men eßae fe alejha summe ila rabbickum turdsche'un (turdsche'une).
- 16 We leckad atejna beni ißrailel kitabe wel huckme wen nubuwwete we resacknahum minet tajjibati we faddalnahum alel alemin (alemine).
- 17 We atejnahum bejjinatin minel emr (emri), fe machtelefum illa min ba'di ma dschaehumul ilmu bagjen bejnehum, inne rabbecke jakdi bejnehum jawmel kijameti fi ma kanu fihi jachtelifun (jachtelifune).
- 18 Summe dschealnacke ala scheri'atin minel emri fettebi' ha we la tettebi' ehwaellesine la ja'lemun (ja'lemune).
- 19 Innehum len jugnu ancke minallahi schej'a (schej'en), we innes salimine ba'duhum ewlija'u ba'd (ba'din), wallahu welijjul mutteckin (mutteckine).
- 20 Hasa baßa'iru lin naßi we huden we rachmetun li kawmin juckinun (juckinune).
- 21 Em haßibellesinedschterahuß sejj'iati en nedsch'alehum kellesine amenu we amiluß salichati sewaeen machjahum we mematumum, sae ma jachkumun (jachkumune).
- 22 We halackallahuß semawati wel arda bil hakk we li tudschsa kullu nefßin bima keßebet we hum la juslemun (juslemune).
- 23 E fe re'ejte menittachase ilahehu hewahu we edallehullahu ala ilmin we hateme ala sem'ihhi we kalbihi we dscheale ala baßarihi gischaweh (gschaweten), fe men jehdihi min ba'dillah (ba'dillahi), e fe la teseckkerun (teseckkerune).
- 24 We kalu ma hije illa hajatudun dunja nemutu we nachja we ma juchlickuna illed dehr (dehru), we ma lehum bi salicke min ilm (ilmin), in hum illa jesunnun (jesunnune).
- 25 We isa tutla alejhim ajatuna bejjinatin ma kane hudschetehum illa en kalu'tu bi aba'ina in kuntum sadikin (sadikine).
- 26 Kulillahu juchjickum summe jumituckum summe jedschme'uckum ila jawmil kijameti la rejbe fihi we lackinne eckßeren naßi la ja'lemun (ja'lemune).
- 27 We lillahi mulckuß semawati wel ard (ardi), we jawme teckumuß sa'atu jawme isin jachßerul mubtilun

(mubtilune).

- 28** We tera kulle ummetin dschaßijeh (dschaßijeten), kullu ummetin tud'a ila kitabiha, el jawme tudschsewne ma kuntum ta'melun (ta'melune).
- 29** Hasa kitabuna jentiku alejckum bil hakk (hakk), inna kunna neßtenßichu ma kuntum ta'melun (ta'melune).
- 30** Fe emmellesine amenu we amiluß salichati fe yudchiluhum rabbuhum fi rachmetih (rachmetihi), salicke huwel fewsul mubin (mubin).
- 31** We emmellesine keferu, e fe lem tekun ajati tutla alejckum feßteckbertum we kuntum kawmen mudschrimin (mudschrimine).
- 32** We isa kile inne wa'dallahi hakkun weß sa'atu la rejbe fiha kultum ma nedri meß sa'atu in nesunnu illa sannen we ma nachnu bi mußtejkinin (mußtejkinine).
- 33** We beda lehum sejjiatu mah amilu we hacka bihim ma kanu bihi jeßtechsi'un (jeßtechsi'une).
- 34** We kilel jawme nenßackum kema neßitum lika'e jawmikum hasa we me'wackumun naru we ma leckum min naßirin (naßirine).
- 35** Salickum bi enneckumuttechastum ajatillahi husuwen we garretckumul hajatud dunja, fel jawme la juchredschune minha we la hum jußta'tebun (jußta'tebune).
- 36** Fe lillahil hamdu rabbiß semawati we rabbil ardi rabbil alemin (alemine).
- 37** We lehul kibrija'u fiß semawati wel ard (ardi), we huwel asisul hackim (hackimu).

45 / Sure Dschaßiye

Wurde in Mekka herabgesandt. Besteht aus 37 Versen.

- 1** Ha, mim.
- 2** Die herab Sendung des Buches ist von Allah, der Asis* und Hakim* ist.
- 3** Wahrlich, für die Mümin* gibt es in den Himmeln und auf der Erde garantiert Verse (Beweise).
- 4** Und für ein Volk des Ranges Yakin* gibt es Verse (Beweise) in eurer Schöpfung und bei den Tieren, die Er (Allah) züchtet und verstreut.
- 5** Und der Zwiespalt (die Aufeinanderfolge) von Tag und Nacht und die Dinge (wie Regen, Schnee), die Allah als Versorgung vom Himmel herab sendet und dadurch den Ars* nach ihrem Tod wiederbelebt und die Winde, die Er drehend wehen läßt, sind Verse (Beweise*) für kluge Völker.
- 6** Dies sind also die Verse Allah's, die Wir dir als Hakk* vorlesen. An welches Wort wollen sie nach Allah und Seinen Versen denn noch glauben?
- 7** Wehe allen lügnerischen Sündern.
- 8** Er hört die Verse Allah's, die ihm vorgelesen werden. Dann beharrt er hochmütig, als ob er sie nicht gehört hätte. Daher verkünde ihm die schmerzvolle Pein.
- 9** Wenn sie etwas von Unseren Versen hören, verspotten sie es. Für diese gibt es eine entwürdigende Pein.
- 10** Hinter ihnen ist die Hölle. Und weder das, was sie erworben haben noch das, was sie außer Allah zu Freunden nahmen, nützen ihnen etwas. Für sie gibt es die große Pein.
- 11** Das also ist Hidayet*. Und für diejenigen, die die Verse ihres Herrn leugnen, wird es eine schmerzliche Pein nach der anderen geben.
- 12** Er, Allah ist es, der euch das Meer Mußachar* (zur Verfügung gestellt) gemacht hat, damit ihr durch Seinen Emir* die Schiffe darin schwimmen lasst. Und damit ihr nach Seinem Fasl* verlangt in der Hoffnung, dass ihr Schükür* macht.
- 13** Und Er machte von sich aus alles in den Himmeln und auf Erden (als eine Güte) für euch mußachar* (stellte Er unter euren Befehl). Wahrlich, hierin sind sicherlich Verse (Lehren) für ein Volk, das Tefekkür* macht.
- 14** Sag zu den Amenu*: „Sie sollen dem Volk vergeben, das nicht an die Tage Allah's (das sie kommen werden) glaubt und das (Allah) bestrafen wird für das, was sie erlangt haben“.
- 15** Wer Salich Amel* (Teilreinigung der Seele*) ausübt, macht es (zum Vorteil) für seine eigene Seele*. Und wer

Böses tut, der tut es zu seinem Nachteil. Danach werdet ihr zu eurem Herrn zurück gebracht werden.

- 16** Und Ich schwöre, dass Wir den Söhnen Israels das Buch, die Herrschaft und die Prophetie* gaben. Und Wir versorgten sie mit reinen Gaben. Und Wir erhoben sie über die Welten.
- 17** Und Wir gaben ihnen vom Emir* (von Allahs Emir*) Beyyineh* (Beweise*). Aber nachdem das Wissen zu ihnen kam, gerieten sie in Uneinigkeit, indem sie zügellos wurden. Wahrlich, dein Herr wird am jüngsten Tag* unter ihnen bezüglich der Sachen, wegen der sie in Uneinigkeit geraten sind, richten.
- 18** Dann haben Wir im Emir* (im Emir* Allah's) die Scharia* für dich bestimmt. So werde tabi* zu ihr (der Scharia*)! Und folge nicht den Begierden der Unwissenden!
- 19** Wahrlich, in Bezug auf die Dinge (Emir*) von Allah können sie dir niemals nützlich sein. Wahrlich, die Salim* sind nur untereinander befreundet. Allah jedoch ist der Freund von den Besitzern des Takwas*.
- 20** Dies (der Koran) ist ein Baßiret* für die Menschen. Und für ein Volk, das Yakin* wahrnimmt ist es Hidayet*, Rachmet*.
- 21** Oder glauben diejenigen, die böse Taten verrichten, dass Wir sie auf die gleiche Art und Weise behandeln werden, wie die Amenu* (die sich wünschen Allah zu erreichen), und wie diejenigen, die Salich Amel* (Teilreinigung der Seele*) ausüben und glauben sie, dass ihr Leben und ihr Tod gleich sein wird? Wie schlimm ist das, worüber sie urteilen.
- 22** Und Allah schuf die Himmel und die Erde mit Wahrheit, damit alle Seelen* als Gegenleistung das erhalten, was sie erlangt (Strafe oder Belohnung) haben. Und sie werden nicht dem Sulüm* ausgesetzt werden.
- 23** Hast du den gesehen, der sich seine Begierde zur Gottheit nimmt? Und Allah ließ ihn (mit seinem unnützen Wissen) auf dem Irrweg*. Und Er versiegelte seinen Hörsinn und sein Herz. Und Er zog Gschawet* (Vorhand) über seinen Basar* (Seh) Sinn. Wer außer Allah kann ihn in dieser Situation zum Hidayet* führen? Wollt ihr immer noch nicht unterreden*?
- 24** Und sie sagten: "Es (das Leben) ist nichts Anderes als unser irdisches Leben, wir sterben und wir erstehen auf. Und nichts außer dem Dechr* (der Zeit) kann uns vernichten". Jedoch besitzen sie bezüglich dieses Themas kein Wissen (Anteil). Sie nehmen es lediglich an.
- 25** Wenn ihnen Unsere Verse deklariert werden, behaupten (argumentieren) sie nichts anderes als: „Bringt uns unsere Väter, wenn ihr von den Treuen* seid (wenn ihr diejenigen seid, die die Wahrheit sagen)“.
- 26** Sag ihnen: "Allah lässt euch leben, danach tötet Er euch. Danach versammelt Er euch am jüngsten Tag* (zusammen), an dem kein Zweifel besteht.“ Die meisten Menschen jedoch sind unwissend.
- 27** Allah ist der Eigentümer über die Himmel und der Erde. An jenem Tag (dem jüngsten Tag*), an dem sich die Stunde, der Tag der Erlaubnis* ereignen wird, werden die, die sich im Unrecht befinden im Verlust sein.
- 28** Und alle Ummah* wirst du kniend sehen. Alle Völker werden zu ihren eigenen Büchern gerufen. An jenem Tag werdet ihr als Gegenleistung für eure Taten das erhalten, was ihr erlangt (Strafe oder Belohnung) habt.
- 29** Das also ist unser Buch, das euch die Wahrheit sagt. Wahrlich, Wir ließen eure Taten (in eurem Lebensfilm) aufschreiben.
- 30** Was die Amenu* und diejenigen, die Salich Amel* ausüben (indem sie sich wünschen Allah zu erreichen, üben sie die Teilreinigung aus) betrifft, ihr Herr wird sie in Sein Rachmet* stellen. Das ist das Fews-ül Mübin* (die offenkundige Rettung).
- 31** Und zu den Leugnern wird jedoch gesagt: „Wart ihr nicht diejenigen, die hochmütig waren, als euch Meine Verse vorgelesen wurden? Und ihr seid ein übeltäterisches* Volk geworden“.
- 32** Als gesagt wurde: "Allah's Verheißung und die zweifellose Stunde (jüngster Tag*) sind hakk*", sagtet ihr: "Wir wissen nicht, was die Stunde (jüngster Tag*) ist. Wir glaubten, dass es eine Vermutung ist. Und wir sind nicht im Besitz des Yakin's*".
- 33** Und ihnen leuchtete die Bosheit ihrer Taten ein. Und das, worüber sie spotteten, hat sie umzingelt.
- 34** Und (ihnen) wurde gesagt: "Heute werden Wir euch vergessen, so wie ihr das Eintreffen dieses Tages vergessen habt. Und eure Mewa* (Unterkunft) ist das Feuer. Und es ist für euch kein Helfer vorhanden".
- 35** Dies ist so, weil ihr die Verse Allah's zum Thema eures Gespötts gemacht habt. Und das irdische Leben hat euch getäuscht. Daher werden sie an jenem Tag nicht von dort herausgebracht. Und von ihnen wird keine Entschuldigung verlangt (akzeptiert).
- 36** Also ist jedes Hamd* für Allah, dem Herrn der Himmel und der Erde und dem Herrn der Welten bestimmt.

37 Denn die Herrlichkeit und die Größe in den Himmeln und auf der Erde sind für Ihn bestimmt. Denn er ist Asis*, Hakim* (Besitzer von Herrschaft und Hikmet*).